



Ordinanza del DFGP sugli strumenti di misurazione dell'alcol nell'aria espirata (OMAA)

Modifica del 4 luglio 2016

*Il Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP)
ordina:*

I

L'ordinanza del DFGP del 30 gennaio 2015¹ sugli strumenti di misurazione dell'alcol nell'aria espirata è modificata come segue:

Sostituzione di espressioni

In tutta l'ordinanza «apparecchio di rilevazione dell'alcolemia» è sostituito, con i necessari adeguamenti grammaticali, con «etilometro precursore» e «apparecchio di misurazione dell'alcol nell'aria espirata» con «etilometro probatorio».

Art. 2 lett. a n. 2, 3 e 5, nonché b

La presente ordinanza si applica:

- a. agli etilometri precursori usati per stabilire:
 2. l'ebrietà secondo l'articolo 1 dell'ordinanza dell'Assemblea federale del 15 giugno 2012² concernente i valori limite di alcolemia nella circolazione stradale,
 3. l'inosservanza del divieto di guidare sotto l'influsso dell'alcol secondo l'articolo 2a dell'ordinanza del 13 novembre 1962³ sulle norme della circolazione stradale (ONC),
 5. l'incapacità di prestare servizio per influsso alcolico secondo l'articolo 47d dell'ordinanza del 21 dicembre 2006⁴ sugli impianti a fune,

¹ RS 941.210.4

² RS 741.13

³ RS 741.11

⁴ RS 743.011

- b. agli etilometri probatori usati per stabilire:
1. l'inosservanza del divieto di consumare bevande alcoliche secondo l'articolo 63 capoverso 1 OCSM e del divieto di guidare sotto l'influsso di alcol secondo l'articolo 63 capoverso 2 OCSM,
 2. l'ebrietà secondo l'articolo 1 e le concentrazioni di alcol qualificate secondo l'articolo 2 dell'ordinanza dell'Assemblea federale concernente i valori limite di alcolemia nella circolazione stradale,
 3. l'inosservanza del divieto di guidare sotto l'influsso dell'alcol secondo l'articolo 2a ONC;

Art. 3 lett. c

Nella presente ordinanza i seguenti termini significano:

- c. *etilometro precursore*: strumento che misura la concentrazione della massa di alcol nell'aria espirata;

Art. 18a Disposizione transitoria della modifica del 4 luglio 2016

Sono retti dal diritto previgente gli etilometri precursori:

- a. usati nel campo d'applicazione di cui all'articolo 2 lettera a numeri 4–8 per misurare la concentrazione di alcol nel sangue, fintanto che le relative norme fissano i valori determinanti in g/kg o ‰ (per mille);
- b. che misurano la concentrazione della massa di alcol nell'aria espirata e che la convertono in tasso alcolemico nel sangue espresso in g/kg o in ‰ (per mille) mediante il fattore di conversione di 2000 l/kg; e
- c. chiaramente distinguibili come strumenti per misurare la concentrazione di alcol nel sangue.

II

Gli allegati 1 e 2 sono modificati secondo la versione qui annessa.

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° ottobre 2016.

4 luglio 2016

Dipartimento federale di giustizia e polizia:
Simonetta Sommaruga

Allegato 1
(art. 4 e 7)

Requisiti specifici degli etilometri precursori

N. 2 e 4

2 Campi di misura

Il campo minimo di misura applicabile agli etilometri precursori è specificato nella tabella 1.

Tabella 1

Misurando	Campo di misura
Concentrazione d'alcol nell'aria espirata	(0,025 ... 1,50) mg/l a 34 °C e pressione ambiente

4 Errori massimi tollerati

In condizioni di funzionamento nominali secondo il numero 3 sono tollerati i seguenti errori massimi:

- concentrazione d'alcol nell'aria espirata $\leq 0,20$ mg/l: scarto massimo tollerato 0,02 mg/l;
- concentrazione d'alcol nell'aria espirata $> 0,20$ mg/l: 10 % del valore.

Allegato 2
(art. 5 e 6)

Verificazione iniziale e procedure per il mantenimento della stabilità di misurazione degli etilometri precursori

N. 3

3 Regolazione

- 3.1 Gli etilometri precursori vanno regolati con una miscela di alcol corrispondente ad una concentrazione della massa di alcol nell'aria espirata di 0,4 mg/l.
Occorre utilizzare una miscela certificata alcol-acqua di 1,03 g/l d'alcol nell'acqua se si produce la miscela d'alcol secondo il metodo descritto al numero 1.2.
- 3.2 In alternativa, si può utilizzare una miscela gassosa campione di un produttore di materiale di riferimento accreditato di 225 $\mu\text{mol/mol}$ alcol nell'azoto. Per applicare questo metodo secco occorre conoscere l'influsso dell'acqua sul principio di misura degli etilometri precursori. Se del caso, l'etilometro precursore deve tener conto di tale influsso e correggerlo automaticamente.